



**Către,**  
**TOȚI OPERATORII ECONOMICI INTERESAȚI**

Referitor: Cercetare de piață Servicii de consultanță și reprezentare juridică, pentru executarea silită a unui debitor cu sediul pe teritoriul Republicii Coreea (Coreea de Sud).

### CLARIFICARE DIN OFICIU

În ceea ce privește conținutul *Condițiilor operaționale și condiții generale de prestare în vederea achiziționării serviciului de "Consultanță și reprezentare juridică"*, înregistrată la IGSU sub nr.111179/30.01.2024, se vor avea în vedere următoarele modificări și/sau completări :

1. Precizări privind adresa operatorului economic:

1.1. În acordul-cadru, precum și în contractul subsecvent încheiat cu operatorul economic au fost indicate următoarele date privind țara, orașul și regiunea, respectiv: **Buk-gu, Gwangju, South Korea**.

1.2. În urma consultării informațiilor obținute pe cale diplomatică, arătăm că adresa fizică (cu privire la țară, oraș și regiune) a operatorului economic ar fi **Dong-gu, Gwangju, South Korea**.

2. Informații relevante cu privire la solicitările prevăzute la pct. 3 din "*Condiții operaționale și condiții generale de prestare în vederea achiziționării serviciului de „Consultanță și reprezentare juridică”*”:

a. Data semnării contractului subsecvent: 27.04.2020;

b. Data acordării avansului: 28.04.2020;

c. Data notificării privind încetarea contractului subsecvent emisă de IGSU, precum și de solicitare a restituirii avansului acordat: 15.06.2020;

d. Data înregistrării acțiunii IGSU la instanță: 02.07.2020;

e. Data pronunțării instanței de fond: 06.07.2022;

f. Data rămânerii definitive a soluției: 26.10.2023.

În ceea ce privește calculul termenelor de prescripție, autoritatea contractantă este interesată, în principal, de procedura de recunoaștere a hotărârii judecătorești pronunțată de instanța de judecată din România. În această situație, așa cum am arătat mai sus, titlul executoriu a rămas definitiv la data de 26.10.2023, urmând ca de la această dată să fie calculat termenul de prescripție pentru executarea silită.

În măsura în care nu este posibilă recunoașterea hotărârii judecătorești pronunțată de instanța din România în Republica Coreea și este necesară introducerea unei acțiuni de drept comun potrivit dreptului coreean, autoritatea contractantă solicită comunicarea termenului de prescripție, în măsura în care contractul a încetat la data de 15.06.2020, urmând ca de la această dată să fie calculat termenul de prescripție pentru introducerea acțiunii.

3. Precizăm că a fost solicitată legalizarea sentinței civile, fiind menționată pe aceasta "*Definitivă prin neapelare la 26.X.2023*". Totodată, precizăm că avem sentința tradusă în limba coreeană. Vom efectua demersuri pentru apostilarea hotărârii legalizate și traduse.

4. Precizăm că nu s-au efectuat demersuri în vederea executării silite în România, având în vedere că nu deținem informații că operatorul economic și-ar desfășura activitatea pe teritoriul național.

5. Nu deținem informații de eventuale alte activități economice ale debitoarei pe teritoriul României sau Spațiul Economic European aducătoare de venituri. De asemenea, nu deținem informații referitoare la deținerea de către debitoare a unor conturi bancare deschise la vreo bancă din România sau Comunitatea Europeană.

---

**INSPECTOR GENERAL**

*General*

**IAMĂNDI Dan Paul**

